

HIBAKUSHA

DESSINS DES SURVIVANTS DE HIROSHIMA ET DE NAGASAKI



Exposition
du 14 juin au
1^{er} octobre 2018

Durée : 2h30 min
Tout public
Gratuit

CONFÉRENCE

Jeudi 20 septembre 2018 à 18h

LES BOMBARDEMENTS ATOMIQUES VUS À TRAVERS LES ARTS

Les photographies qui illustrent les bombardements de Hiroshima et de Nagasaki et leurs conséquences sont extrêmement rares et la dimension humaine du drame en est absente. Les survivants ont dû trouver d'autres moyens pour partager cette expérience tragique. C'est notamment par le dessin qu'ils se sont exprimés. Les conférenciers reviendront sur le pouvoir de transmission des dessins des *hibakusha*. Le rôle du cinéma d'animation japonais sera également exploré : à travers des formes réalistes dans le cas de *Gen d'Hiroshima* ou plus fantasmatiques dans les œuvres de science-fiction comme *Akira*.

Image et transmission, le cas de Hiroshima et de Nagasaki

Par Bernard Esmein, commissaire scientifique de l'exposition *Hibakusha, dessins des survivants de Hiroshima et de Nagasaki*.

Du dessin au mouvement animé : représentation(s) de l'expérience atomique dans le cinéma d'animation japonais

Par Marie Pruvost-Delaspre, maître de conférences à l'Université Paris 8.

Palais du Parlement - Place Saint-André à Grenoble

Durée : 4h
Tout public
Inscription obligatoire
auprès du musée
Gratuit

ATELIER DE SÉRIGRAPHIE

Samedi 22 septembre 2018 à 14h00

INITIATION À LA SÉRIGRAPHIE

Atelier animé par l'Atelier Kodama

La sérigraphie est un procédé artisanal qui consiste à imprimer un visuel sur différents types de supports. L'Atelier Kodama propose d'initier enfants et adultes à cette technique autour de motifs issus de l'imagerie japonaise. Cette expérience ludique permettra à chacun de réaliser son propre visuel, qui sera imprimé en plusieurs exemplaires sur papier.



Musée de la Résistance et de la Déportation de l'Isère
Maison des Droits de l'Homme, 14, rue Hébert à Grenoble

INFORMATIONS PRATIQUES

MUSÉE DE LA RÉSISTANCE ET DE LA DÉPORTATION DE L'ISÈRE MAISON DES DROITS DE L'HOMME

14, rue Hébert
38000 Grenoble
04 76 42 38 53
musee-resistance@isere.fr

Entrée gratuite
Visite guidée gratuite
Le premier dimanche
de chaque mois à 14h30

OUVERTURE

Tous les jours, sauf le mardi matin
Lundi-vendredi de 9h à 18h
Mardi de 13h30 à 18h
Samedi et dimanche de 10h à 18h
Fermé les 1^{er} janvier, 1^{er} mai, 25 décembre

ACCÈS

Accès aux personnes à mobilité réduite
Tramway ligne A : arrêt Verdun Préfecture
Tramway ligne C : arrêt Hôtel de Ville
Bus ligne C1 : arrêt Hôtel de Ville
Bus lignes 14, 15 et 6020 : arrêt Verdun Préfecture
Bus lignes 13 et 16 : arrêt Mutualité
Parkings payants place de Verdun ou rue Hébert



Le Musée de la Résistance et de la Déportation de l'Isère – Maison des Droits de l'Homme fait partie du réseau des 10 musées départementaux dont l'entrée est gratuite, avec : la Maison Bergès-Musée de la Houille blanche, le Musée archéologique Grenoble Saint-Laurent, le Musée de l'Ancien Evêché, le Musée d'art sacré contemporain Saint-Hugues-de-Chartreuse, le Musée dauphinois, le Musée de la Révolution française-Domaine de Vizille, le Musée de Saint-Antoine-l'Abbaye, le Musée Hébert et le Musée Hector Berlioz.

www.resistance-en-isere.fr





HIBAKUSHA DESSINS DES SURVIVANTS DE HIROSHIMA ET DE NAGASAKI

Du 14 juin au 1^{er} octobre 2018

Les 6 et 9 août 1945, deux bombes atomiques sont lâchées sur Hiroshima et Nagasaki, faisant des dizaines de milliers de morts. Les témoignages photographiques de ces événements sont extrêmement rares. Comment exprimer les souffrances, les destructions et le désarroi face aux effets de cette arme nouvelle ? En 1974 l'envie de témoigner pousse un homme à utiliser le dessin pour raconter ce qu'il a vécu à Hiroshima quarante ans auparavant. Il l'envoie à la chaîne japonaise NHK, qui lance un appel à témoin : elle reçoit plus de 3600 dessins qui libèrent enfin les souvenirs et la parole.

Précieux et fragiles, les dessins originaux conservés au Mémorial de la Paix de Hiroshima et au Musée de la Bombe atomique de Nagasaki ne peuvent pas quitter le Japon. Le public européen les découvre en 2017 au Centre Joë Bousquet et son Temps puis aux Archives nationales. Le Musée de la Résistance et de la Déportation de l'Isère - Maison des Droits de l'Homme présente à son tour les fac-similés des dessins des *hibakusha*, ces survivants devenus symboles de paix.

L'exposition a été réalisée conjointement par le Centre Joë Bousquet et son Temps et les Archives nationales, avec le soutien exceptionnel du Musée Mémorial de la Paix de Hiroshima et le Musée de la Bombe Atomique à Nagasaki

Cette exposition a lieu dans le cadre de l'Année du Japon en Isère
En partenariat avec l'Association Franco-japonaise de Grenoble et de l'Isère



AUTOUR DE L'EXPOSITION

Durée : 4h
Pour les 10-14 ans
Inscription obligatoire
auprès du musée
Gratuit



ATELIER MANGA
Samedi 16 juin 2018 à 14h



CRÉATION D'UNE IMAGE ANIMÉE
Atelier animé par L'entre 2 Traits

Le premier atelier de la saison estivale sera l'occasion de s'initier au manga et au dessin animé traditionnel, après une brève présentation de l'exposition.

Chaque participant repartira avec ses dessins et recevra l'animation créée par courriel !



Durée : 4h
À partir de 8 ans
Inscription obligatoire
auprès du musée
Gratuit



ATELIER MANGA
Samedi 30 juin 2018 à 14h



RÉALISE TA COUVERTURE DE MANGA !
Atelier animé par L'entre 2 Traits

Ce second atelier manga débutera par une introduction sur le dessin manga et les *mangakas*.

Les enfants seront invités à réaliser l'affiche d'un film ou une couverture de livre dans l'esprit du manga traditionnel. Chaque participant repartira avec sa création.



Tout public
Gratuit

SOIRÉE FESTIVE
Vendredi 31 août 2018 à partir de 18h30



SOIRÉE JAPONAISE

Pour célébrer le Japon, le musée propose une grande soirée riche en événements. Projection en plein air du film d'animation *Nausicaä de la vallée du vent*, stand d'impression d'images d'inspiration nipponne... l'imagerie japonaise sera à l'honneur. Musique et gastronomie du pays du soleil levant seront également au rendez-vous !

18h30 : stand de sérigraphie animé par l'Atelier Kodama et camion sushi Maki & Co

20h : concert de *taiko* - tambour japonais par l'association Wadaiko MAKOTO Chartreuse

21h : projection en plein air de *Nausicaä de la vallée du vent*, de Hayao Miyazaki (2006, Buena Vista International, 116 min)



En partenariat avec la Cinémathèque de Grenoble

ATELIERS ORIGAMIS
Dimanche 9 septembre 2018 à 14h et 16h

Durée : 1h
À partir de 6 ans
Inscription obligatoire
auprès du musée
Gratuit

DES GRUES POUR HIROSHIMA

Ateliers animés par l'Association Franco-Japonaise de Grenoble et de l'Isère

Au Japon, les grues en papier sont un symbole de longévité et de bonne fortune. En 1954, Sadako, une petite fille atteinte d'une leucémie depuis l'explosion de la bombe atomique à Hiroshima, tente de réaliser 1000 grues pour guérir. Depuis son histoire, les grues en papier sont devenues un symbole de paix. **Les grues confectionnées pendant les deux ateliers seront envoyées au Musée du Mémorial pour la Paix à Hiroshima.**



**JOURNÉES EUROPÉENNES
DU PATRIMOINE**



Samedi 15 et dimanche 16 septembre 2018 à 14h

VISITES GUIDÉES

Durée : 1h
Tout public
Gratuit

Visites guidées de l'exposition *Hibakusha, dessins des survivants de Hiroshima et de Nagasaki* par le commissaire Bernard Esmein.

Samedi 15 et dimanche 16 septembre 2018 à 15h30

**HISTOIRE DE L'ORIGINE
DE LA CENTRALE NUCLÉAIRE**

Kamishibai - théâtre de papier
par l'association Nos Voisins Lointains 3.11

Le *kamishibai* « théâtre sur papier » est une technique de conte ambulant d'origine japonaise, adoptée par les survivants de Hiroshima et de Nagasaki pour partager ce qu'ils ont vécu. La pièce *Histoire de l'origine de la centrale nucléaire* décrit la période des années 1950 et 1960, quand le programme « Atome pour la paix » est développé au Japon. Racontée par un garçon de Fukushima, l'histoire décrit le processus de l'acceptation de l'usage civil de l'atome à des fins pacifiques par le peuple japonais.

ÉDITO

C'est dans le cadre de l'Année du Japon en Isère que le Musée de la Résistance et de la Déportation de l'Isère - Maison des Droits de l'Homme présente l'exposition temporaire *Hibakusha, dessins des survivants de Hiroshima et de Nagasaki*. Initié par le Département de l'Isère, ce cycle culturel s'inscrit dans la programmation nationale *Japonismes 2018 : les âmes en résonance*, qui célèbre l'ouverture des relations diplomatiques entre la France et le Japon.

Cette exposition réalisée par le Centre Joë Bousquet et son Temps et les Archives nationales en partenariat avec le Musée Mémorial de la Paix d'Hiroshima et le Musée de la Bombe Atomique à Nagasaki, présente les dessins des survivants des bombardements atomiques qui ont frappé le Japon les 6 et 9 août 1945. Composée comme une chronique de ces journées, elle interroge également les mécanismes de mémoire et les modes de représentations développés autour d'épisodes traumatisants. C'est ainsi par le dessin que les *hibakusha* expriment ce qu'ils ont vécu. À partir de juin 2018, les Isérois pourront profiter d'une riche programmation autour du Japon. Ensemble, faisons de la culture un vecteur de liens entre nos deux pays !

Jean-Pierre Barbier
Président du Département